



English Learner Advisory Committee (ELAC) Newport Harbor High School

Meeting Date: **October 28, 2025**

| Time: 6:00 PM

Location: **NHHS Library**

Attendance – See attached list.

-Parents: 26 | **-School Staff:** 6 | **-District Staff:** 00 | **-Guests:** 1

MINUTES

Required Topics/ Training Covered:	
Check topic(s) covered at this meeting and reflected in minutes.	
<input type="checkbox"/>	1 ELAC parent members have been elected by parents or guardians of English learners (ELs). Parents or guardians of English learners must constitute at least the same percentage of the ELAC membership as their children represent the student body.
<input type="checkbox"/>	2 Elect one to two members to the District English Learner Advisory Committee (DELAC).
<input type="checkbox"/>	3 Training (including receipt of materials) for ELAC members that will assist them in carrying out required advisory responsibilities. Training shall be planned in full consultation with committee members.
<input checked="" type="checkbox"/>	4 Advise the principal and staff in the development of a site plan for ELs as part of the School Plan for Student Achievement (SPSA). <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Review current year SPSA/Annual Evaluation <input type="checkbox"/> Mid-Year SPSA Progress Report <input type="checkbox"/> Advise on next year's SPSA
<input type="checkbox"/>	5 Administration of a Districtwide needs assessment on a school-by-school basis to parents of all English learners.
<input type="checkbox"/>	6 Review school results of the EL needs assessment.
<input type="checkbox"/>	7 Administration of the school's Annual Language Census; share relevant English learner schoolwide data.
<input type="checkbox"/>	8 Promote ways to make parents aware of the importance of regular school attendance.
<input type="checkbox"/>	9 Provide input on the Local Control Accountability Plan (LCAP) actions, services, and expenditures as they impact English learners and families.

I. Call To Order/Welcome and Introductions

The meeting was called to order at **6:09 PM** by Sean Boulton, School Principal. He welcomed all present to the Newport Harbor High School English Learner Advisory Committee and introduced everyone.

II. Approval of Minutes

Elizabeth Aranda provided time to read the September 18, 2025, meeting minutes and made a motion to approve the minutes as written, which was seconded by Claudia Vargas and Rafael Cortez.

III. District English Learner Advisory Committee (DELAC) Report

Maria Garcia, DELAC Representative, read the report from the **October 15, 2025**, meeting. The representative shared that during the last DELAC meeting, members approved the minutes from the previous session and voted to elect the new DELAC president. They also participated in group discussions with other parents, exchanging ideas on ways to support their children's academic success. Finally, she encouraged everyone in attendance to join future DELAC meetings.

IV. Required Topics - School Plan for Student Achievement (SPSA) Input: Sean Boulton and Claudia Catoia Adams

The Administration, District Office, and faculty leadership team collaborated to develop the SPSA, a comprehensive plan comprising approximately 115 slides, which was completed within the first two or three months of the school year. The SPSA helps guide the LCAP, which explains how school funds are used to support student needs. The goals focus on student success through academic growth, mental and physical health, and access to community programs. Teachers also receive the training and materials they need. The school is focusing on attendance, language acquisition, digital literacy, and the use of AI. Credit recovery options are limited, and students will have to remediate failed classes in seat. English learners have increased access to Career and Technical Education (CTE). SBAC scores in English and math remain similar to last year. RFEF numbers increased, while EL numbers decreased. All students are required to complete the FAFSA to apply for financial aid. Workshops are available in November, December, and January. Students may choose to opt out if needed.

V. Other Presentations or Speakers- Neil Malkus, English Learner Coordinator

Neil Malkus reviewed the English Language Development strategies and explained how they help support students in learning English. He also informed parents about the specific supports available for English Learner students and shared an overview of the English Language Acquisition Results from the 2022 and 2023 school years. Additionally, he provided a brief explanation of the ELPAC exam, noting that English Learner students take it in the spring and that it typically takes approximately 2–3 hours to complete.

Special Recognitions

Neil Malkus recognized the students listed below, who were reclassified as English Proficient this fall.

- Majely Flamenco
- Jonathan Leon
- Pedro Rodriguez

FAFSA and CADAA: Pam Zuniga, College and Career Specialist

Pam Zuniga provided information about the financial aid opportunities available through the FAFSA and CADAA applications. She informed parents that the application window for the 2026–2027 school year is now open. She invited all parents and students planning to apply for financial aid to attend the upcoming Financial Aid Workshop on November 13 at NHHS in the computer lab. She encouraged attendees to bring their Chromebooks and shared that a Spanish interpreter will be available. Representatives from Vanguard University will also be present to provide step-by-step assistance with the financial aid applications. Additional workshops are scheduled for December and January. She also encouraged families to attend College Knowledge Night on October 29, 2025, in the NHHS Theater. She also reminded everyone that CTE class registration for the next semester would open in November and provided the dates.

California Student Aid Commission: Elizabeth Aranda, School Community Facilitator

Elizabeth Aranda provided information about the California Student Aid Commission (CSAC), explaining that it is a state agency responsible for managing and supporting financial aid programs for students by offering resources and assistance for completing the FAFSA and CADAA applications. Parents were informed about the differences between the two applications and who is eligible to apply. In addition, parents received a printout packet from the CSAC and were provided with the link to their official webpage.

Melinda Hoag: Carla Mejia, Melinda Hoag Social Work Assistant

Carla Mejia provided a brief overview of the resources and services available through Melinda Hoag. She invited parents to visit her informational table after the meeting, where she was available to answer questions and provide further details about the programs and support offered.

Coming Events: Elizabeth Aranda, School Community Facilitator

Parents were informed of the following upcoming events:

- Winter Sports Season Starting
- Financial Aid Workshop Presentations: November 13, 2025, with additional sessions to be scheduled in December and January.
- Parent Education-AI Parentology Series:
 - November 20, 2025
 - January 22, 2026
 - February 26, 2026
 - March 30, 2026
 - May 12, 2026
- No School- Tuesday, November 11th
- Final Exam Schedule- December 15th- 18th
- End of Fall Semester- December 18th
- Start of Semester 2 - January 5th
- 10th Grade Parent Night- January 26

VI. VI. Resources, Training Materials, and Handouts Distributed:

- The ELAC presentation and training were shared with all attendees on Wednesday, October 29, 2025
- Printouts of flyers with resources were distributed at the meeting.

VII. Questions/Comments/Evaluations

1. A parent inquired about the steps the school has taken to address low math performance. He added that after speaking with teachers, he agreed that the current math curriculum has not been very effective. Dr. Boulton responded that the current materials and instruction are still being improved. He explained that there was a shift from focusing on procedural fluency to conceptual fluency, allowing students to better understand and apply math in real-world situations. He added that over the past three years, the district has made a strong effort to align math instruction from kindergarten through Algebra 2, ensuring consistency in materials, philosophy, and instructional approach across all grade levels.
2. A parent asked if there is a correlation between math in elementary, middle, and high school. In response, Dr. Boulton explained that there is a correlation, and the same curriculum is being implemented in K-12.
3. A parent asked whether her daughter, who has already been reclassified in elementary school, still needed to take the ELPAC exam. Elizabeth Aranda explained that once a student is reclassified, they no longer need to take the ELPAC. Claudia Catoia Adams added that after reclassification, students are monitored for the next four years to ensure continued academic progress.

VIII. Adjournment

The ELAC Meeting was adjourned at **7:22 PM**. The next ELAC meeting will be at **6:00 PM** on **December 9, 2025**, in the NHHS Library.

Minutes submitted by: **Elizabeth Aranda, Claudia Catoia Adams, School Community Facilitators**



Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés (ELAC) Newport Harbor High School

Fecha de la reunión: 28 de octubre de 2025

| Horario: 6:00 PM

Ubicación: Biblioteca de NHHS

Asistencia – Consulte la lista adjunta.

-Padres: 26 | **-Personal escolar:** 06 | **-Personal del distrito:** 00 | **-Invitados:** 01

MINUTAS

Temas requeridos/entrenamiento ofrecido:	
Consulte los temas tratados en esta reunión y reflejados en las minutas.	
<input type="checkbox"/>	1 Los padres miembros de ELAC fueron elegidos por los padres o tutores de aprendices de inglés (EL). Los padres o tutores de aprendices de inglés constituyen al menos el mismo porcentaje de la membresía del ELAC que el porcentaje que sus niños constituyen en el cuerpo estudiantil.
<input type="checkbox"/>	2 Elijan a por lo menos un miembro para el Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC).
<input type="checkbox"/>	3 Entrenamiento (incluida la distribución de materiales) para miembros de ELAC que les ayudará a llevar a cabo las responsabilidades de asesoramiento requeridas. La capacitación se planificará en consulta total con los miembros del comité.
<input checked="" type="checkbox"/>	4 Asesorar al director escolar y personal en la elaboración de un plan escolar para aprendices de inglés (EL) como parte del Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil (SPSA). <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Revisar el SPSA/evaluación anual del año en curso <input type="checkbox"/> Informe de progreso del SPSA de medio año <input type="checkbox"/> Asesorar sobre el SPSA del próximo año
<input type="checkbox"/>	5 Administración de una evaluación de necesidades a nivel del distrito a los padres de aprendices de inglés, escuela por escuela.
<input type="checkbox"/>	6 Revisar resultados escolares de la evaluación de necesidades de los EL.
<input type="checkbox"/>	7 Administración del Censo Anual de Idiomas de la escuela; compartir datos pertinentes a los aprendices de inglés a nivel escolar.
<input type="checkbox"/>	8 Promover formas de concientizar a los padres de familia respecto a la importancia de la asistencia escolar regular.
<input type="checkbox"/>	9 Proveer aportes sobre acciones, servicios, y gastos del Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP) que impactan a los aprendices de inglés y las familias.

I. Inicio de reunión / Bienvenida y presentaciones

La reunión fue iniciada a las **6:09 PM** por el Sr. Boulton, director, quien dio la bienvenida a todos los presentes del Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés de la Escuela Newport Harbor High School y presentó al personal de la escuela.

II. Aprobación de las minutas

Elizabeth Aranda otorgó un momento para leer las minutas de la reunión con fecha 18 de setiembre de 2025 y presentó la moción, la cual fue secundada por Claudia Vargas y Rafael Cortez, para que las minutas fueran aprobadas tal como fueron redactadas.

III. Reporte del Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

María García, representante de DELAC, leyó el reporte de la reunión de DELAC del 15 de octubre. Las representantes informaron que, durante la última reunión del DELAC, los miembros aprobaron las minutas y votaron a la nueva presidenta de DELAC. También participaron en debates grupales, intercambiando ideas sobre cómo apoyar el éxito académico de sus hijo/a(s). Por último, animaron a todos los asistentes a participar en futuras reuniones del DELAC

IV. Temas requeridos - Plan Escolar de Rendimiento Estudiantil (SPSA): Sean Boulton y Claudia Catoia Adams

La administración, la oficina del distrito y el grupo de liderazgo de maestros colaboraron en el desarrollo del Plan Escolar de Rendimiento Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés). Un plan integral que consta de aproximadamente 115 páginas y se completa en los dos o tres primeros meses del año escolar. El SPSA sirve de guía para el LCAP, un plan que detalla cómo se utilizan los fondos escolares para satisfacer las necesidades de los estudiantes. Los objetivos se centran en el éxito de los estudiantes mediante el crecimiento académico, la salud mental y física y el acceso a programas comunitarios. Los maestros también reciben la capacitación y los materiales que necesitan. Algunos de los objetivos se centran en la asistencia, la adquisición del idioma, la alfabetización digital y el uso de la inteligencia artificial. Las opciones de recuperación de créditos son limitadas y los estudiantes tendrán que recuperar las clases reprobadas en el aula. Los aprendices de inglés tienen mayor acceso a la educación profesional y técnica (CTE). Las puntuaciones del SBAC en inglés y matemáticas siguen siendo similares a las del año pasado. La tasa de reclasificación aumentó, mientras que la del EL disminuyó. Todos los estudiantes deben completar la solicitud de FAFSA. Ofreceremos talleres en noviembre, diciembre y enero. Los estudiantes pueden optar por no participar si lo consideran necesario.

V. Otras presentaciones o presentadores- Neil Malkus, Coordinador de los aprendices de inglés

Neil Malkus presentó las estrategias de desarrollo del idioma inglés y compartió información detallada sobre los apoyos específicos disponibles para los aprendices de inglés, así como una visión general de los resultados de adquisición del idioma inglés de los años escolares 2022 y 2023. Además, proporcionó una breve explicación del examen ELPAC, indicando que se realiza en primavera y que normalmente se tarda entre dos y tres horas en completarlo.

VI. Reconocimientos especiales:

Neil Malkus reconoció a los estudiantes que se enumeran a continuación, quienes fueron reclasificados como competentes en inglés este otoño.

- Majely Flamenco
- Jonathan Leon
- Pedro Rodríguez

VII. FAFSA and CADAA: Sra. Pam Zúñiga, especialista en carreras y universidades

Pam Zuniga proporcionó información sobre las oportunidades de ayuda financiera disponibles a través de las solicitudes FAFSA y CADAA. Informó a los padres que el plazo de solicitud para el año escolar 2026-2027 ya está abierto. Invitó a todos los padres y estudiantes que tengan previsto solicitar ayuda financiera a asistir al próximo taller sobre ayuda financiera que tendrá lugar el 13 de noviembre en la sala de informática de la NHHS. Animó a los asistentes a traer sus Chromebooks y les informó que habrá un intérprete de español disponible. También estarán presentes representantes de la Universidad Vanguard para proporcionar asistencia paso a paso con las solicitudes de ayuda financiera. Se han programado talleres adicionales para diciembre y enero. También animó a las familias a asistir a la Noche de información universitaria, con fecha 29 de octubre de 2025, en el teatro de la NHHS. Además, recordó a todos que la inscripción a las clases de CTE para el próximo semestre se abriría en noviembre y proporcionó las fechas.

California Student Aid Commission: Elizabeth Aranda, School Community Facilitator

Elizabeth Aranda proporcionó información sobre la Comisión de Ayuda Estudiantil de California (CSAC, por sus siglas en inglés), explicando que es una agencia estatal responsable de gestionar y apoyar programas de ayuda financiera para estudiantes, ofreciendo recursos y asistencia para completar las solicitudes FAFSA y CADAA. Se informó a los padres sobre las diferencias entre ambas solicitudes y quiénes son elegibles para solicitarlas. Además, los padres recibieron un paquete impreso de la CSAC y se les proporcionó el enlace a su página web oficial.

Melinda Hoag: Carla Mejía, Melinda Hoag, asistente social

Carla Mejía ofreció una breve descripción general de los recursos y servicios disponibles a través de Melinda Hoag. Invitó a los padres a visitar su mesa informativa después de la reunión, donde estaría disponible para responder preguntas y proporcionar más detalles sobre los programas y el apoyo ofrecidos.

Próximos eventos: Elizabeth Aranda

Se informó a los padres sobre los siguientes eventos:

- Deportes de invierno
- Presentaciones de ayuda financiera: 13 de noviembre de 2025, con sesiones adicionales por programar en diciembre y enero.
- Educación para padres-AI Parentology:
 - 20 de noviembre de 2025
 - 22 de enero de 2026
 - 26 de febrero 2026
 - 30 de marzo 2026
 - 12 de mayo de 2026
- No hay clases el martes 11 de noviembre
- Exámenes finales del 15 al 18 de diciembre
- Final del semestre el 18 de diciembre de 2025
- Comienzo del segundo semestre el 5 de enero

- Noche de Padres del 10º Grado el 26 de enero de 2026

VI. Recursos, materiales de capacitación y folletos distribuidos:

- La presentación y la capacitación de ELAC se compartieron con todos los asistentes el miércoles 29 de octubre de 2025.
- En la reunión se distribuyeron folletos impresos con recursos.

Preguntas/Comentarios/Evaluaciones

1. *Un padre preguntó qué medidas había adoptado la escuela para abordar el bajo rendimiento en matemáticas. Añadió que, tras hablar con los profesores, estaba de acuerdo en que el plan de estudios actual de matemáticas no había sido muy eficaz. El Dr. Boulton respondió que los materiales y la enseñanza actuales seguían mejorando. Explicó que se había producido un cambio, pasando de centrarse en la fluidez procedimental a la fluidez conceptual, lo que permitía a los alumnos comprender y aplicar mejor las matemáticas en situaciones de la vida real. Añadió que, en los últimos tres años, el distrito ha realizado un gran esfuerzo para armonizar la enseñanza de las matemáticas desde el jardín de infancia hasta Álgebra 2, garantizando la coherencia de los materiales, la filosofía y el enfoque pedagógico en todos los niveles escolares.*
2. *Un padre preguntó si existe una correlación entre las matemáticas en la primaria, la secundaria y la preparatoria. En respuesta, el Dr. Boulton explicó que sí existe una correlación y que se está aplicando el mismo plan de estudios en K-12.*
3. *Una madre preguntó si su hija, que ya había sido reclasificada en la escuela primaria, aún tenía que realizar el examen ELPAC. Elizabeth Aranda explicó que una vez que un estudiante es reclasificado, ya no tiene que realizar el ELPAC. Claudia Catoia Adams añadió que, tras la reclasificación, se realiza un seguimiento de los estudiantes durante los cuatro años siguientes para garantizar su progreso académico continuo.*

VIII. Cierre de reunión

La reunión de ELAC concluyó a las **7:22 PM**. La próxima reunión de ELAC será a las **6:00 PM** el 9 de diciembre de 2025 en la biblioteca de NHHS.

Las minutas fueron presentadas por **Claudia Catoia Adams y Elizabeth Aranda, coordinadoras de la escuela y de la comunidad, respectivamente.**